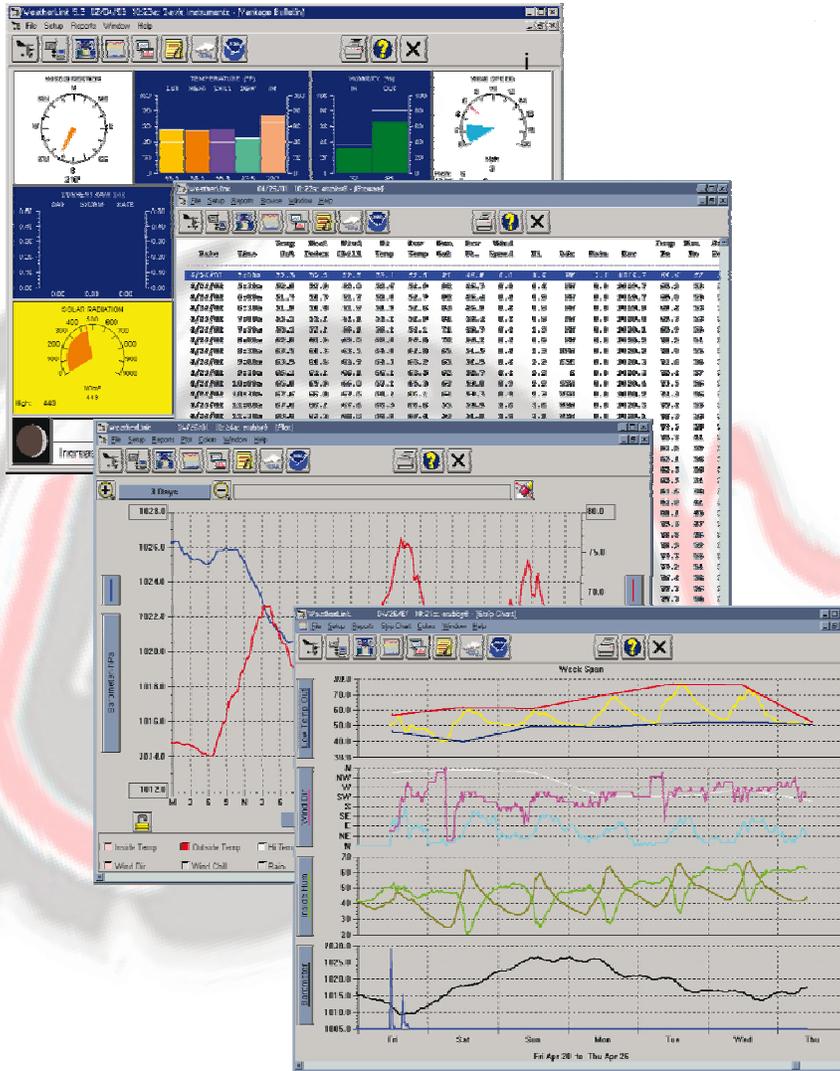


# WeatherLink

Para Vantage Pro - Vantage Pro2 - Vantage Vue



## Guía de Inicio



Algunos modelos de bitácoras pueden incluir códigos basados en la versión 4.2.0 del sistema operativo Free RTOS. La fuente completa del código FreeRTOS puede descargarse de <http://www.freertos.org>.

Además, algunos modelos de bitácoras pueden incluir códigos basados en una gran cantidad de datos basados en el uIP TCP/IP de la licencia que se describe a continuación: Copyright (c) 2001 - 2006. Derechos reservados por Adams Dunkel y el Sweedish Institute of Computer Science.

Su redistribución y uso en forma binaria y de la fuente debe reproducir la advertencia de derechos de autor, esta lista de condiciones y sujeto a que se cumplan las condiciones siguientes:

1. La redistribución del código de la fuente debe conservar la nota, incluida arriba, de derechos de autor, así como esta lista de condiciones y la renuncia siguiente a cualquier reclamación legal.
2. La redistribución en forma binaria debe reproducir, la nota incluida arriba, de derechos de autor así como esta lista de condiciones y la renuncia siguiente a cualquier reclamación legal, en la documentos y/u otros materiales proporcionados con su distribución.
3. El nombre del autor puede no usarse para endorsar o promover productos derivados de este software y su previo permiso específico escrito.

ESTE SOFTWARE ES PROPORCIONADO POR EL AUTOR 'AS IS' y CUALQUIER GRANTÍA EXPLÍCITA O EXPRESADA INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO A LAS GARANTÍAS IMPLICADAS DE COMERCIALIZACIÓN Y EXACTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR ASÍ COMO LA RENUNCIA A CUALQUIER RECLAMACIÓN LEGAL. EN NINGÉN CASO O EVENTO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O DAÑO QUE SIRVA COMO EJEMPLO O CONSECUENCIAL (INCLUTENDO PERO NO LIMITADOS A PROCURACIÓN DE ARTÍCULOS O SERVICIOS SUSTITUTOS: PÉRDIDA POR USO, DATOS O UTILIDADES, O INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO. SIN IMPORTAR CAUSA O TEORÍA DE RESPONSABILIDAD, YA SEA EN EL CONTRATO, ESTIRCTA RESPONSABILIDAD, O ROTURA (INNCLUYENDO NEGLIGENCIA O CUALQUIER OTRA CAUSA) RESULTANTE DEL USO DE ESTE SOFTWARE, AUNQUE SE HAYA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

---

Advertencia de registro FCC Part 15 Clase B.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para este producto digital Clase B, de acuerdo con la parte 15 de las reglas del FFC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radio frecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones podría causar interferencia dañina en las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que esta interferencia no ocurra en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se le sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia por medio de una o algunas de las medidas siguientes.

- Reoriente o relocalice la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el equipo en una toma de un circuito diferente en el cual el receptor esté conectado
- Consulte a su proveedor o a un técnico con experiencia en radio/TV

Cualquier cambio o modificación sin aprobación específica y por escrito por Davis Instruments puede invalidar la autorización para operar este equipo.

Cumple de conformidad con las normas del EC EMC.

Este producto cumple con las protecciones esenciales requeridas por la directiva EC EMC 2004 /108/EC.

Producto número: 6510SER, 6510USB, 6540, 6544, 6550, 6555 y 6560.

Parte Número: 7395.210.

WeatherLink para Vantage Pro, Vantage Pro2, y Vantage Vue, son marcas registradas de Davis Instruments. Hayes es una marca registrada de Hayes Microcomputer, Inc. Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation

© 2009 Davis Instruments Corp, todos los derechos reservados. Revisión F November 11, 2009.

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.



**Davis** 

Davis Instruments

3465 Diablo Avenue, Hayward, CA 94545 – 2778 U. S. A.

510- 732-9229. 510-732-9188

E-mail [info@davisnet.com](mailto:info@davisnet.com) . [www.davisnet.com](http://www.davisnet.com)



## Bienvenido a WeatherLink

---

La bitácora y el software de Weatherlink le permiten conectarse al Davis Vantage Pro, Vantage Pro2, o a la consola del Vantage Vue o al Weather Envoy y a su computadora personal de tal forma que usted puede almacenar datos, verlos, graficarlos, analizarlos, exportarlos e imprimir los datos sobre el tiempo colectados por la estación del clima.

### Contenido del paquete

El software del WeatherLink está disponible con tres tipos de conexiones, USB, WeatherLinkIP, y Serial. Existen también múltiples versiones de la bitácora serial. Verifique cual es el tipo de bitácora que usted tiene.

#### **WeatherLink Con Conexión USB (#6510USB)**

- El paquete WeatherLink con la conexión USB contiene lo siguiente:
- Bitácora con mini conector USB
- Cable para mini-B conector USB. 8' (2.4m)
- Software CD para el WeatherLink

#### **WeatherLinkIP (#6555)**

El WeatherLinkIP es una forma simple de post datar información desde su consola o Envoy, directamente al internet.

El paquete WeatherLinkIP contiene lo siguiente:

- Bitácora WeatherLinkIP
- Cable Ethernet de 5' (1.5m)
- Software CD para el WeatherLink

#### **WeatherLink Con Conexión Para el Puerto Serial (#6510SER)**

El paquete del WeatherLink con la conexión de puerto serial contiene lo siguiente:

- Bitácora con conector serial.
- Cable con conector 8' (2.4m).
- Adaptador para el puerto PC Com con conector 9-pin (DB-9) – Utilice el adaptador 9-pin para conectar la bitácora al puerto serial 9-pin.
- Conector "loopback" - El conector "loopback" es un cable corto con una clavija telefónica en un extremo y una tapa de plástico rojo en el otro extremo. El conector "loopback" Puede usarse para determinar que puerto serial está disponible en la bitácora y para resolver problemas de comunicación seriales.
- Software CD para el WeatherLink

#### ***Accesorios Opcionales para Conexiones del Puerto Serial***

Los siguientes accesorios opcionales, diseñados para usarse con la bitácora serial WeatherLink, están disponibles con su distribuidor o puede ordenarse directamente de Davis.

- Modem con adaptador telefónico – Para transmisión de información de la bitácora utilizando el modem.
- Un cable de extensión de 4 conductores – Para mayor flexibilidad en su consola agregue una extensión de 40' (12m) para incrementar la distancia entre su estación y la computadora hasta un máximo de 48' (14.4m).

#### **WeatherLink para el APRS (#6540)**

El APRS del WeatherLink le da disponibilidad al radio aficionado. El paquete APRS del WeatherLink tiene el mismo contenido que el paquete del Puerto Serial, más:

- Conector modem TNC de 25 – pin.



### **WeatherLink para Salida de Alarma (#6544)**

Este equipo le da la capacidad de fijar alarmas que pueden apagar y encender equipos como calentadores y ventiladores. Este paquete tiene el mismo contenido que el paquete del Puerto Serial, más:

- Bitácora con alarma de salida con block conector.

### **WeatherLink con Respuesta de Emergencia (# 6550)**

El WeatherLink con respuesta de emergencia conecta el software del WeatherLink con el software CAMEO Aloha. El paquete WeatherLink con respuesta de emergencia, contiene lo mismo que el paquete del Puerto Serial, más:

- Continúa respuesta de emergencia de la bitácora.

### **WeatherLink para Control de Irrigación (# 6560)**

El WeatherLink con control de irrigación utiliza su estación del clima para arrancar y encender el sistema de irrigación. Este paquete contiene lo mismo que el paquete del Puerto Serial, más:

- Bitácora de control de irrigación con block conector.

## **Requerimientos de la Computadora**

El software del WeatherLink es compatible con computadoras que tengan Windows 2000 o posteriores. La cantidad de espacio necesario para los archivos de información dependerá del intervalo de los mismos archivos. Los archivos de la Base de datos que contengan información almacenada en un intervalo de 30 minutos requerirán, aproximadamente, 36K de espacio del disco por mes de información o datos. Por ejemplo, datos almacenados con un intervalo de 1 – minuto necesitará 1 MB/ por mes, mientras que datos almacenados a intervalos de 2 – horas requerirán, aproximadamente, 9 K / por mes.

Otros requerimientos, incluyen:

- Ventana “Display” de diálogo compatible con Windows – se recomienda (16 – bit) de alto de nivel de color.

### **Requerimientos de hardware USB**

- Un puerto USB libre.

### **Requerimientos del hardware para el WeatherLinkIP**

- Un “ruteador” (router) de banda ancha o “switch” con un puerto libre.
- Una conexión a Internet “Always – on” (siempre encendido). - Un DSL de alta velocidad, o cable para conexión con Internet y que está en conexión constante con Internet.

### **Requerimientos de Hardware para Conexión con el Puerto Serial**

Más abajo se presenta una lista de los requerimientos de hardware para crear una conexión local y otra remota.

#### ***Requerimientos de Hardware para una Conexión Local***

- Un puerto serial libre.

#### **Requerimientos de Hardware para una Conexión de Modem Remota**

Además del hardware proporcionado y la lista del equipo para la computadora, arriba mencionado, se requiere el hardware siguiente para una conexión de modem remota:

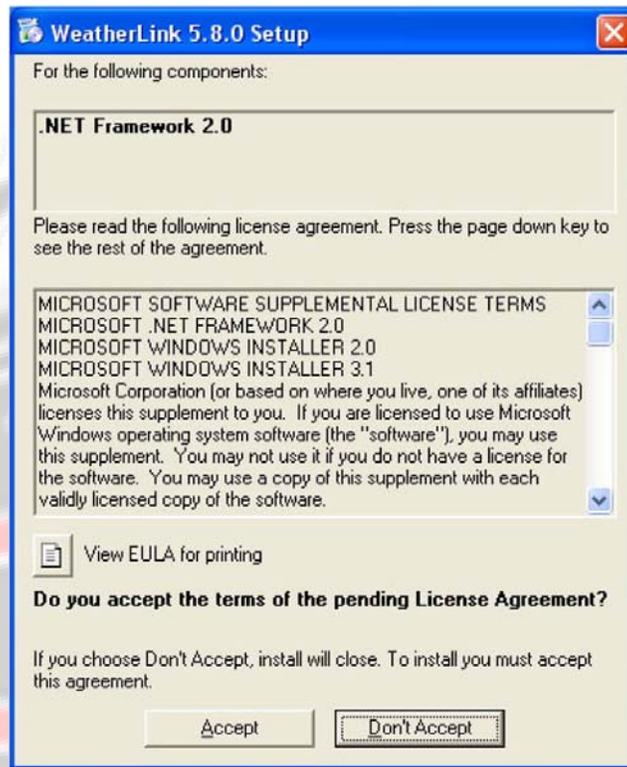
- **Un modem externo para conectar al bitácora** – El modem debe ser compatible con Hayes y trabajar a una razón (“rate”) Baud de 1200, 2400, 4800, 9600 14400, o 19200.
- **Un modem interno o externo conectado a tu computadora** – El modem debe ser compatible con Hayes y trabajar a una razón (“rate”) Baud de 1200, 2400, 4800, 9600 14400, o 19200.
- **Un modem con adaptador para teléfono** – El adaptador (#6533) para el modem telefónico proporciona la conexión entre la bitácora y el modem.

## Instalación del Software

Siga los pasos siguientes para la instalación del software del WeatherLink:

1. Coloque el CD del software del WeatherLink en el CD ROM. El programa instalado debería iniciar automáticamente. Si el programa instalado no seleccione **Run** del menú **Inicio** (Start), escriba D:\SETUP (o la letra correcta de su CD ROM), y haga clic en **OK** para iniciar la instalación.

Aparecerá una serie de ventanas de diálogo, invitándote a completar la instalación del WeatherLink. La ventana de diálogo del arreglo para el **WeatherLink Setup for .NET Framework** aparecerá.

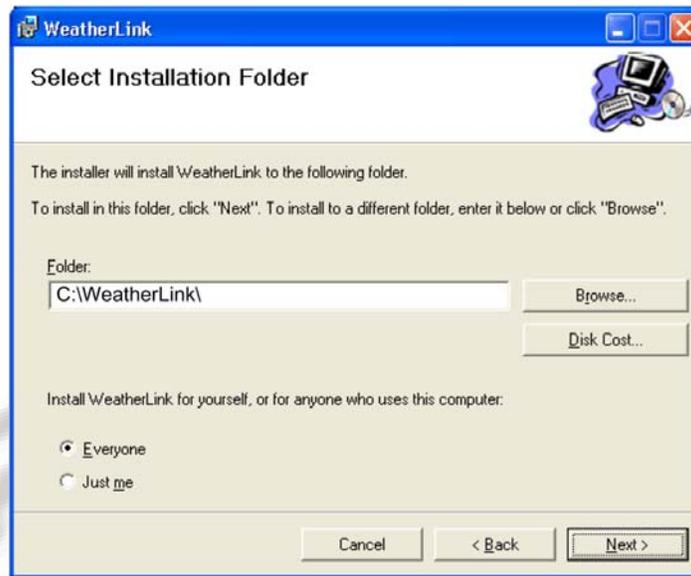


El WeatherLink 5.8 requiere que el Microsoft .NET Framework 2.0 esté en operación. Si tu computadora no lo tiene instalado, aparecerá la ventana de diálogo arriba mostrada.

2. Haga clic en **Aceptar** (**Accept**) para instalar los componentes necesarios. La ventana de diálogo **License Agreement** aparecerá:



3. Revise el **acuerdo de licencia (License Agreement)**, haga clic en **estoy de acuerdo (I agree)** y clic en **next**. Aparecerá la ventana de diálogo correspondiente.



4. Seleccione la localización por defecto para instalar el WeatherLink o encontrar otra localización rápidamente haciendo clic en **Browse**.

**Nota:** Si usted está aumentando su software de una versión previa, haga clic en **Browse** en busca del directorio o archivo de la versión previa del WeatherLink.

5. Una vez que haya seleccionado una ubicación haga clic en **Next**. La ventana de diálogo **Confirm Installation** aparecerá.

6. Haga clic en **Next** para iniciar la instalación. La ventana de diálogo **Installing WeatherLink** mostrará el progreso de la instalación. En la ventana de diálogo **Installation Successful** aparecerá que la instalación del software se ha completado.

**Nota:** Durante el proceso requerido de instalación el USBXpress Driver y el Bridge Driver, para la conexión USB se instalará automáticamente.

7. Haga clic en **OK**. El WeatherLink se ha instalado exitosamente.

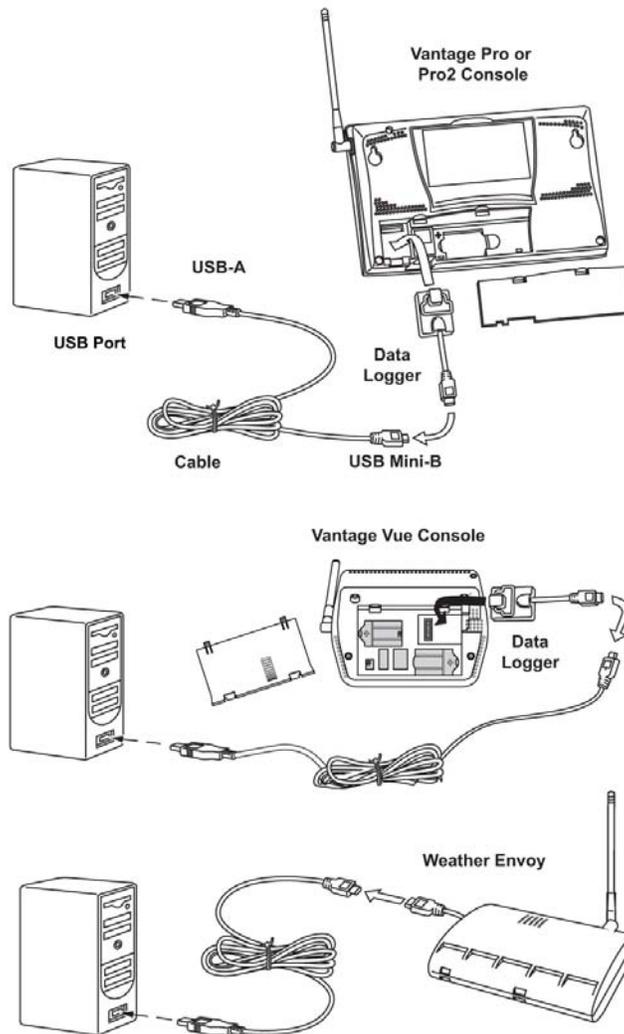
## Instalación del hardware del USB

Complete la instalación local del hardware del USB según las instrucciones siguientes:

1. Localice la consola o “Weather Envoy” que recibirá la conexión del USB.
2. **Sólo para consolas:** Entre el Modo **Setup** de la consola presionando y manteniendo **DONE**, a continuación presione flecha hacia abajo (-). Al introducir el Modo Setup se asegura que la estación no está registrando ninguna información y conserva en la memoria los datos diarios del clima.
3. Quite la cubierta de la batería, las baterías, y el adaptador AC de corriente si está presente.

**Nota:** Al no desconectar la energía eléctrica de la consola o del “Envoy” antes de instalar la bitácora podría causar algún daño a la bitácora o a la consola. Conectando o desconectando la bitácora mientras la energía está siendo utilizada la consola o la bitácora podría dañarse.

4. Inserte firmemente el USB de la bitácora en el receptáculo grande marcado **EXPANSIÓN** dentro del compartimento de la batería.
5. Localice el puerto USB libre en su computadora y coloque conector USB a dicho puerto.



6. Inserte el conector mini -B USB en el conector USB del USB de la bitácora. La conexión entre la consola y la computadora puede extenderse hasta 16' (5m) usando el cable conector USB a USB.

**Nota:** No intente utilizar una extensión de cable mayor a 16' o la bitácora podría tener dificultades de comunicación con la computadora

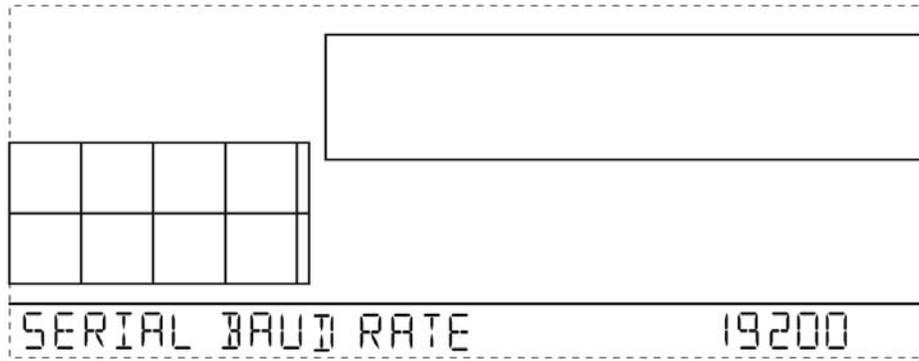
7. Reconecte el adaptador de Corriente Alterna y luego reinserte las baterías. La consola emite por tres veces una señal espaciadas por un segundo cada una. Una vez que la energía ha regresado a la consola aparecerá automáticamente el **Setup Mode**. El **Weather Envoy** emite por dos veces la señal espaciada pos un segundo entre ellas.

8. Cheque la razón Baud en la consola. Dicha razón está fijada en 19200.

**Nota:** Si usted tiene un Weather Envoy, no cambie esta razón Baud en el software del WeatherLink. El fijar la razón Baud en la consola o en el Weather Envoy (siempre será (19200) deberá ser el mismo del WeatherLink. Vea WeatherLink en Ayuda en Línea, para mayor información.

Para mostrar los límites de la razón Baud en la consola del Vantage Pro o Vantage Pro2, asegúrese que la bitácora esté instalada y después continúe con los procedimientos siguientes:

- Haga Enter en la consola el modo Setup, presionando y manteniendo **DONE** y luego presione la tecla ( - ).
- Utilice **BAR** y **DONE** para recorrer los límites del Baud Rate en la pantalla.



Use las flechas hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para cambiar los límites de la razón Baud (Baud Rate), si se requiere. Presione y mantenga **DONE** para regresar la consola modo clima actual.

- Utilice el Baude Rate que su computadora pueda manejar. 19200 es el más rápido disponible y es en la consola el límite de fault.
- Presione **DONE** cuando tenga el Baude Rate en la pantalla de la consola.

Para que aparezca el límite Baud Rate en la consola del Vantage Vue, asegúrese que la bitácora esté instalada y luego continúe con los procedimientos siguientes:

- Haga Entre en el SETUP MODE presionando y manteniendo **DONE**, y luego presione la tecla ( - ).
- Presione la **Barra (BAR)** para obtener en la pantalla los límites del Baud Rate.



Utilice las flechas hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para cambiar, si se requiere, lo límites Baud.

Presione y sostenga presionado **DONE** cuando tenga en la pantalla el Baud Rate correcto

**Nota:** La bitácora no requiere una conexión constante con la computadora para continuar registrando y almacenando información. Aunque la bitácora deberá continuar conectada a la consola todo el tiempo, la bitácora necesita estar conectada a la computadora sólo cuando la información se descargue o cuando la computadora esté activamente utilizando información de la bitácora. La bitácora y la consola pueden ser desconectadas de la computadora si están en un lugar que no pueda ser alcanzado por el cable de extensión. Sin embargo, el resumen del boletín del WeatherLink, o cualquier otra ventana de diálogo en tiempo real están accesibles sólo si la bitácora y la consola están conectadas a la computadora.

### **Instalación del hardware del WeatherLinkIP**

Complete la instalación del hardware del WeatherLINKip usando las siguientes instrucciones:

1. Localice la consola o el Weaqthr Envoy que recibirá la conexión del WeatherLinkIP.
2. **Sólo para consolas:** Ingrese el Setup Mode de la consola presionando y manteniendo presionado **DONE**, luego presione la flecha hacia abajo (-). Al hacer esto se asegura que la estación no está escribiendo ninguna información y conserva los datos del clima del día, en la memoria.
3. Remueva la cubierta de la batería, las baterías, el adaptador de corriente AC si está presente.

**Nota:** Al no desconectar la corriente de la consola o del Envoy antes de instalarla bitácora podría causarle un daño a la bitácora o a la consola. Conectar y desconectar la bitácora mientras la corriente se aplica podría trabar o dañar a la bitácora en el interior del compartimento de las baterías

4. Inserte firmemente la bitácora WeatherLinkIP el receptáculo grande marcado **EXPANSIÓN** dentro del compartimento de la batería.
5. Conecte un extremo del cable Ethernet a la bitácora del WeatherLinkIP.
6. Localice un puerto libre en el Ethernet en su banda ancha o el DSL router/hub y conecte el cable a dicho puerto.
7. Reconecte el adaptador de Corriente Alterna (AC) y entonces reinserte las baterías.

**Nota:** Una consola que utilice una bitácora WeatherLinkIP requiere del uso de un adaptador de Corriente Alterna. Utilice la energía de la batería como energía de apoyo por corto tiempo en el caso de una falla de energía. Pero una consola o Envoy con WeatherLinkIP deberá utilizar el adaptador de corriente alterna como principal fuente de energía.

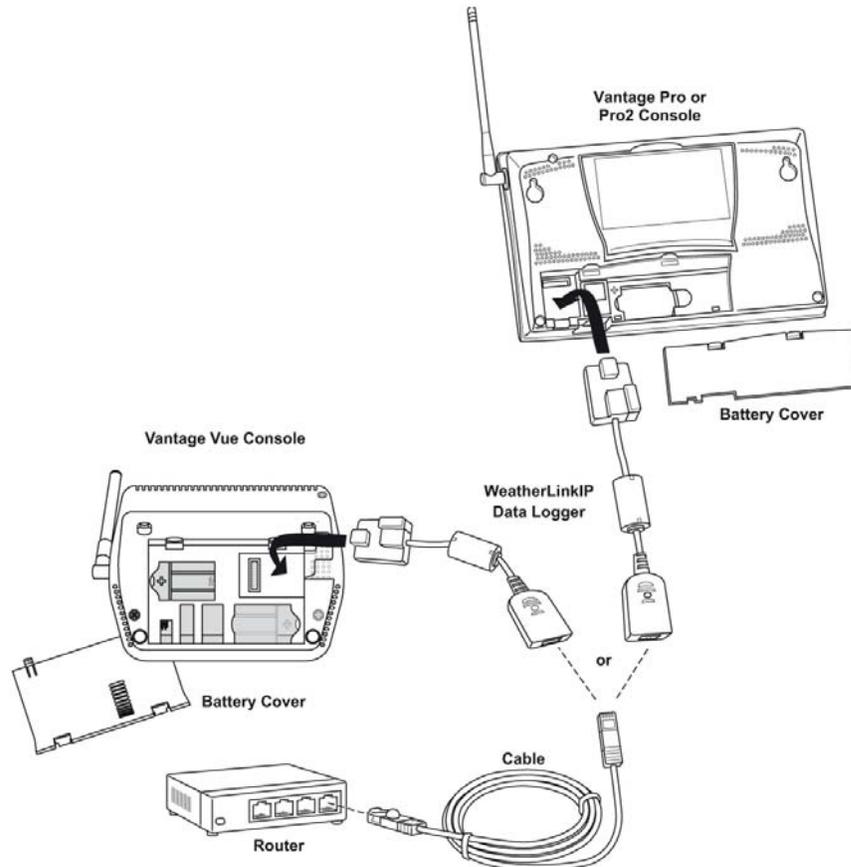
La consola envía una señal repetida tres veces con un segundo de diferencia entre ellas. Una vez que la energía ha regresado a la consola, el Setup Mode aparecerá automáticamente.

El Envoy enviará una señal repetida dos veces con un segundo de diferencia entre ellas.

8. Verifique el Baud Rate en la consola. El valor de default del Baude Rate deberá estar fijado a 19200. Se requiere este valor cuando se use el WeatherLinkIP.
9. Escriba la clave de identificación del aparato en un lado del WeatherLinkIP para usos posteriores.

La identificación del aparato (Device ID [DID]) y clave identifican, de forma única a su bitácora en la red de WeatherLink Network ([www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com)) Ambos son necesarios para crear un registro en el WeatherLink.com y sirven también para conectar la bitácora del WeatherLink al software.

**Nota:** Debido a que el WeatherLinkIP está continuamente registrando información actual del clima al [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com) deje permanentemente conectado el ROUTER al WeatherLinkIP a la consola.





## WeatherLinkIP y Weatherlink.com

La bitácora del WeatherLinkIP le proporciona no sólo las mismas características de archivo como el Serial o la bitácora del USB, sino que también carga automáticamente su consola Vantage Pro o Vantage Pro2 o envía información a un servidor web proporcionado por Davies Instruments, el cual, le permite ver los datos del tiempo vía internet sin tener que preparar usted su propia página web. Adicionalmente, su información sobre el clima, automáticamente, se conservan en nuestro servidor y le proporciona cuatro veces más almacenaje de memoria que la bitácora.

Una vez que tenga conectada su bitácora WeatherLinkIP a su buscador (router) de banda ancha o desviación (Switch) la bitácora inicia el envío de sus datos sobre al clima al servidor web. Para ver dicha información del internet, haga lo siguiente:

1. Vaya a [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com).
2. Lea el acuerdo de licencia y registre su cuenta utilizando la información del Device ID y clave obtenida de la bitácora.
3. Cree su cuenta propia
4. Vea los datos actuales del clima en la red

### Instalación del Hardware del Puerto Serial

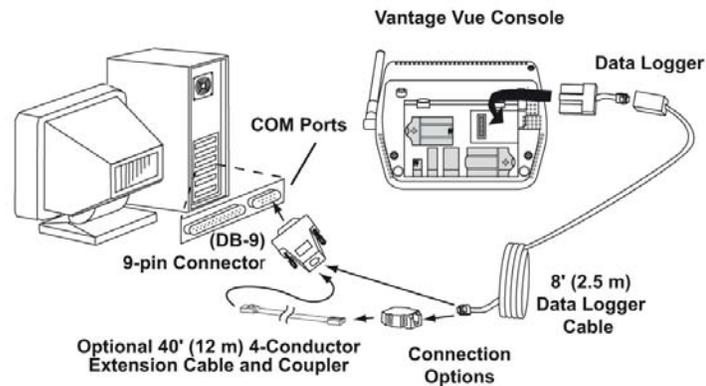
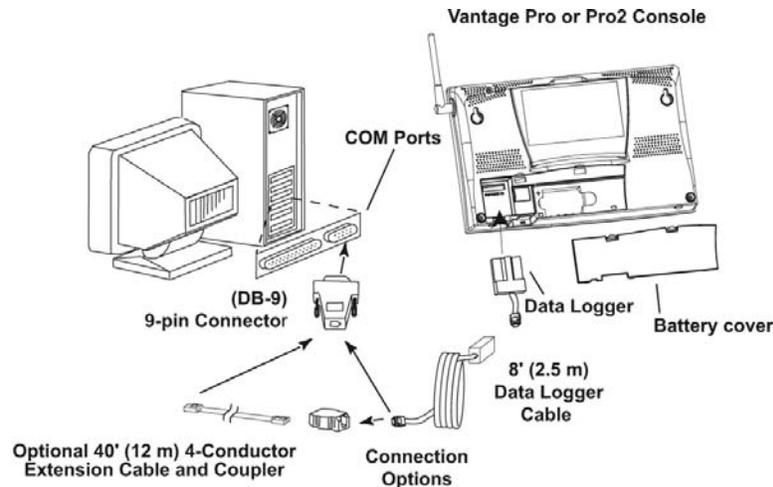
Una conexión del puerto serial puede instalarse de tal forma que el WeatherLink utilice una conexión local directa entre la computadora y la consola, de tal forma que el WeatherLink utilice una conexión modem a una estación de control remoto del clima. La instalación para cada tipo de conexión difiere y se explican, por separado, más abajo.

### Instalación de una conexión local

1. Localice la consola con la estación del clima que recibirá la conexión serial del WeatherLink.
2. **Para consolas únicamente:** Introduzca el Setup Mode de la consola, presionando y manteniendo **DONE**, luego presione la tecla flecha ( - ). Al introducir el Setup Mode se asegura que la estación no está registrando cualquier información y conserva en la memoria la información diaria del clima.
3. Remueva la cubierta de la batería y quite las baterías y el adaptador de CD.

**Nota:** No quitar la corriente a la consola o al Weather Envoy antes de instalar la bitácora, podría causar daño a la bitácora o a la consola. Conectar y desconectar la bitácora mientras se aplica la energía podría dañar o trabar la bitácora

4. Inserte firmemente la bitácora en el conector serial en el receptáculo marcado EXPANSIÓN, que se encuentra al interior del compartimiento de la batería.



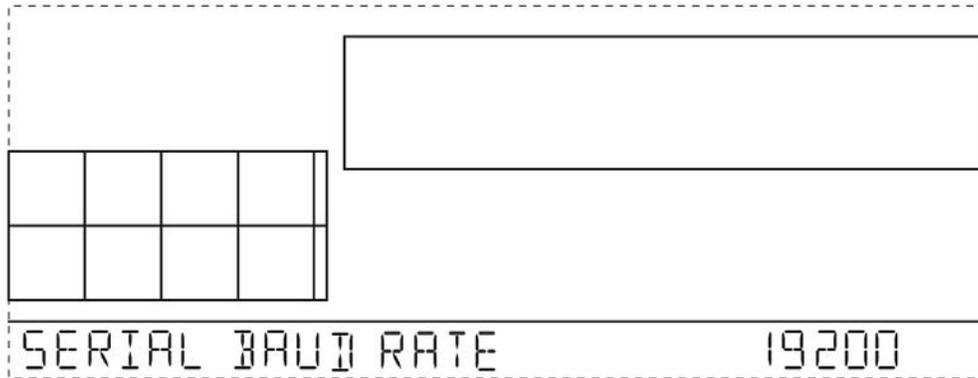
*Connecting your Computer Directly to your Weather Station*

5. Guíe el cable de la bitácora a través de la ranura (cuadrada) que se encuentra abajo del receptáculo.
6. Reconecte el adaptador CD, si está presente, y luego reinserte las baterías. La consola emitirá tres veces una señal, espaciadas un segundo, una después de la otra. Una vez que la corriente ha regresado a la consola, el Setup Mode aparecerá automáticamente. El Weather Envoy emitirá dos veces una señal espaciada un segundo, una después de la otra.
7. Coloque la cubierta de la batería de tal forma que el cable de la bitácora salga a través de la ranura.
8. Localice el puerto serial libre en la parte posterior de la computadora y conecte el DB – 9 pin al puerto.
9. Inserte la clavija del cable al final del cable corto que viene de la bitácora en el receptáculo al final del cable de 8'. Luego inserte la clavija del cable de 8' en el conector DB – 9. El cable que conecta la bitácora a la computadora es de 8' (2.4m) de largo. Utilice un cable de extensión de 4 conductores de 40' (12m) de largo para aumentar la conexión entre la consola y la computadora. No trate de incrementar esta distancia o la bitácora tendrá dificultades de comunicación con la computadora. Configure le consola se tal forma que los datos sean transferidos entre la consola y la computadora a la misma velocidad.
10. Verifique el Baud Rate en la consola.

**Nota:** Si usted tiene un Weather Envoy, no cambie el valor del Baud Rate en el software del WeatherLink. Fije el Baude Rate en la consola o en el Weather Envoy (Siempre será 19200) deberá fijarse igual que el del WeatherLink. Vea WeatherLink en Línea para mayor información.

Para fijar los límites de los valores Baud en la consola asegúrese que la bitácora esté instalada y luego continúe con el procedimiento siguiente:

- Entre en la consola el Setup Mode presionando y manteniendo **DONE**, luego presione la flecha hacia abajo (-).
- Presione **BAR** para recorrer la pantalla con los datos del Baud Rate.



Si se requiere utilice las flechas hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para cambiar los límites Baud y regrese al modo de tiempo actual.

- Utilice el Baud Rate que su computadora pueda manejar. 19200 es el Baud Rate más rápido disponible y es el límite de faul de la consola.
- Presione **Done** cuando aparezca el Baud Rate correcto en la pantalla de la consola.

**Nota:** La bitácora no requiere estar constantemente conectada con la computadora para continuar registrando y almacenando información. Aunque la bitácora debería permanecer conectada a la consola en todo momento, la bitácora necesita estar conectada a la computadora sólo cuando la información sea descargada, o cuando la computadora esté utilizando activamente la información de la bitácora. La bitácora y la consola pueden desconectarse de la computadora si estos equipos están a un a distancia tal que el cable de la bitácora no alcance. Sin embargo, el resumen del boletín del WeatherLink o cualquier otra ventana de diálogo en tiempo real está accesible sólo si la bitácora y la consola están conectadas a la computadora.

### Preparación del Software

Es fácil preparar el WeatherLink en su computadora una vez que ha sido configurada la conexión con su consola. Siga los procedimientos siguientes para preparar y configurar el software del WeatherLink y la conexión con su consola.

### Trabajando con el Software

Para trabajar con el software haga doble clic en el icono de WeatherLink. Si no ha sido asignada ninguna estación en el directorio del programa, el software le indicará hacerlo (Para más detalles vea más abajo).

### Preparación de la Estación

Cada estación a la computadora debe tener su propia estación conectada dentro del software. El software crea una base de datos para la estación y otra información específica de la estación, y requiere los ajustes necesarios y proporcionados (tipo de comunicación, etc.).

Si esto es un mejoramiento al software y no hay más que una estación en el directorio del programa cuando ésta aplicación se abierta, la última estación que se muestra se abrirá automáticamente.

## Agregar una estación

1. Seleccione **Nueva Estación** del **Archivo** menú. Aparecerá la ventana de diálogo **Nueva Estación**.
2. Escriba el nombre del tipo deseado de estación (hasta 40 caracteres/espacios) en la ventana de texto **Nombre de la Estación**. El software utiliza los primeros ocho caracteres (sin contar los espacios o signos de puntuación) como el nombre del directorio donde se guarda esta base de datos de la estación y los archivos de configuración. Por lo tanto los primeros ocho caracteres del nombre de cada estación deben ser exclusivos.
3. Haga en **OK** para conservar la nueva estación o clic en **Cancel** para salir, sin conservar dichos datos. El software conserva la nueva estación, crea un directorio y configura el archivo de la estación, y le invita a entrar en los pasos del procedimiento.

## A través del Procedimiento (About the Walkthrough)

El software incluye un arreglo de los pasos a través de los procedimientos de la estación del clima. Después de agregar una nueva estación, aparecerá automáticamente la ventana de diálogo **Walkthrough**. Al seleccionar **YES** el procedimiento se inicia. Al seleccionar **NO** el proceso se cancela.

Usted puede arreglar y configurar su estación seleccionando, por separado, todos los ajustes de opciones del menú **Setup**. En el menú **Setup** se incluyen las opciones necesarias, las cuales le permitirán, en cualquier momento, volver a cualquier paso del procedimiento.

**Nota:** Cuando sea necesario, el software, automáticamente, marcará un teléfono de la estación modem.

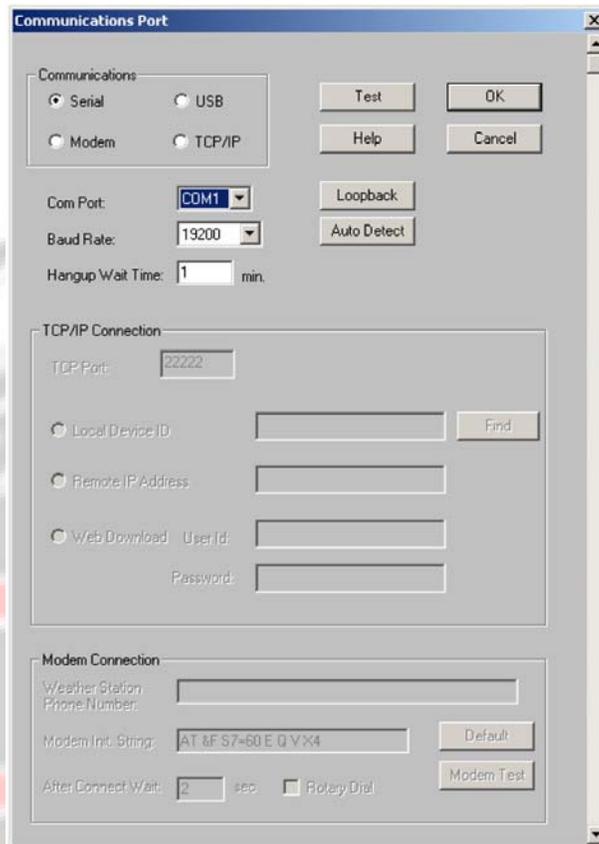
Al seleccionar pasos del procedimiento, el software muestra una serie de ventanas de diálogo. En cada paso del proceso de los procedimientos, se proporcionan ventanas de diálogo para realizar cualquier paso siguiente del procedimiento. Para continuar. Seleccione **OK**. Para saltar este paso y pasar al siguiente, seleccione **Skip**. Para cancelar todo el proceso, seleccione **Cancel**.

**Nota:** Para mayor información, por favor, recurra a ayuda en línea de WeatherLinK relativa a este proceso.

## Establecimiento del Puerto de Comunicación

El WeatherLink tiene una ventana de diálogo para configurar ajustes de comunicación de tu Serial, USB, bitácora WearterLinkIP o Modem. Utilice la ventana de diálogo del **Puerto de Comunicación** para seleccionar el tipo de comunicación entre la computadora y la estación.

1. Seleccione del **Setup** menú el puerto de comunicación (**Communications Port**) o utilice los pasos del procedimiento para acceder a la ventana de diálogo. Aparecerá la ventana de diálogo del **Puerto de Comunicación**.



2. Seleccione el tipo de comunicación para su bitácora del campo de **Communications**. Las secciones de la ventana de diálogo, relativa al tipo de comunicación seleccionado, se activa.

Seleccione el **USB** en este campo si usted tiene una bitácora USB y si usted no está utilizando una tercera aplicación.

Seleccione **Serial** en este campo si usted está utilizando el software con un tercero o una aplicación que requiera comunicación vía un puerto **COM**.

Más abajo se proporciona una vista general para conectar el tipo de comunicación Serial, USB, o TPC/IP en la ventana de diálogo Communication Port. Revise las instrucciones para los tipos de comunicaciones que usted seleccionó. Vea WeatherLink en Línea.

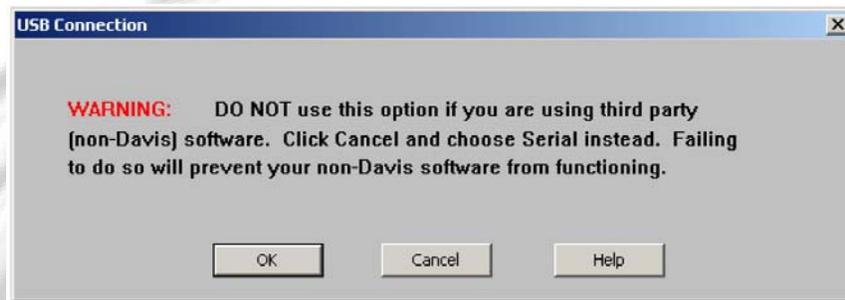
Vaya a ayuda para obtener instrucciones más detalladas. También vea WeatherLink Ayuda en Línea para instrucciones más completas de conexión de su modem, de su WeatherLink.

### Para comunicación Serial

1. Seleccione Serial del campo comunicaciones.
2. Seleccione el puerto de comunicaciones que conecta la bitácora a la computadora desde la lista de **COM Port**, o haga clic **Auto-Detect (Auto detección)** para encontrar y seleccionar el puerto COM correcto que se utilice en su puerto de conexión Serial.
3. Confirme que el **Baud Rate** de la lista muestre 19200. Si no la hace, haga clic en la lista y seleccione 19200.

### Para Comunicación USB

1. De la ventana de diálogo, seleccione **USB del Communication Port**, sólo si usted tiene una bitacora USB y usted no está usando una tercera aplicación. Cuando se selecciona el botón **USB**, aparecerá la ventana de diálogo **USB Connection**.



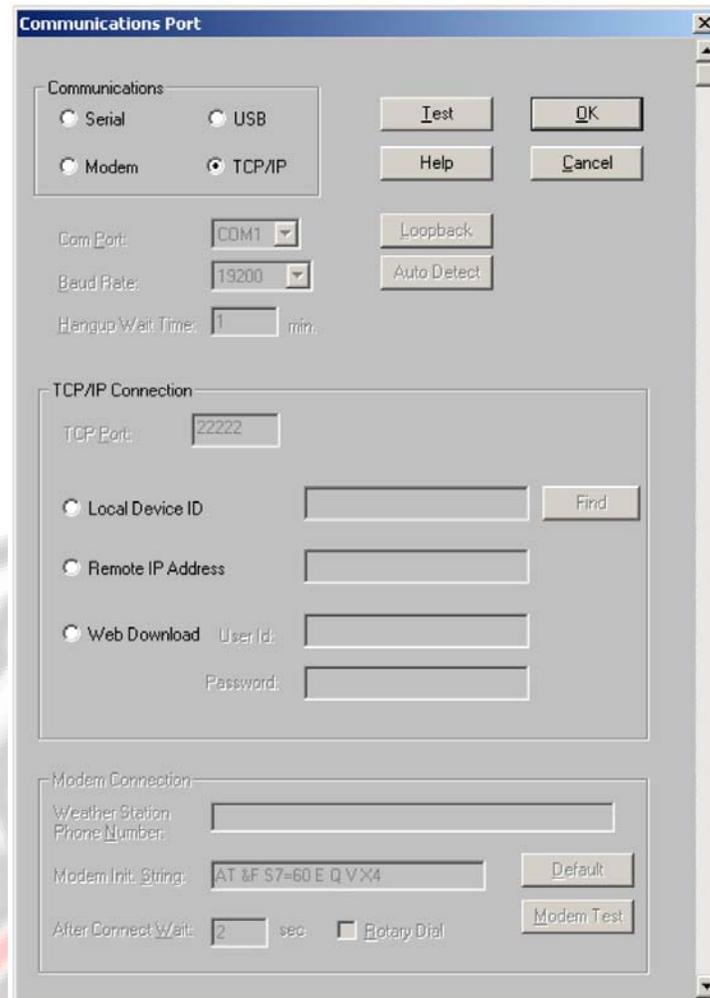
2. Si usted tiene una bitácora USB, la cual a usted le gustaría que imitara una conexión de puerto serial, *con el fin de poder tener una tercera aplicación*, haga clic en **Cancel** o si la tiene y usted desea fijar una liga directa entre la bitácora USB y el software, haga clic en **OK**. El WeatherLink creará una conexión USB directa y la asignará a la bitácora un número serial único. Para mayor información vea WeatherLink ayuda en línea.

**Nota:** Una vez que a la bitácora le ha sido asignado este número serial específico, no puede ser reconvertida para emular una conexión con el puerto serial dentro del software. Incluido con el software del WeatherLink existe una facilidad que le permitirá convertir la bitácora del USB de una bitácora directa a una bitácora USB que simule el puerto serial. Para usar esta facilidad, seleccione **Convert USB to Virtual Serial** en su grupo de programa WeatherLink en el menú Start de su computadora (Start>AllPrograms>WeatherLink> Convert USB to Virtual Serial) y utilice esta facilidad para convertir a su bitácora. Contacte, por favor, en caso necesario a Davis Technical Support (Vea “Davis Technical Support”).

3. Haga clic en **Test** para verificar comunicación.
4. Haga clic en **OK** para conservar los datos del puerto de comunicación.

### Para Comunicación con el WeatherLink

1. Seleccione TCP/IP del campo **Communications**. Al hacerlo, las áreas que usted necesita definir para el TCP/IP Communications se activan en la ventana de diálogo.



2. Seleccione uno de los tres botones que mejor describa el tipo de conexión TCP/IP que usted desee fijar:

- **Instrumento de ID Local.** Conecta a la bitácora del WeatherLink a través de la conexión de red local. Use esta opción si su computadora está conectada al mismo “router” o “switch” de la bitácora del WeatherLink.
- **Dirección Remota de IP.** Conecta a la bitácora del WeatherLink y la estación al Software del WeatherLink a través de una conexión remota que esté usando una dirección IP. Esta conexión, generalmente, requiere una dirección IP estática.

**Nota:** Esta opción se usa sólo si la consola del WeatherLink está equipada con IP o el Envoy en el internet está en una localización remota de la computadora en la cual usted está trabajando en el software del WeatherLink. Esta es una opción avanzada. Para mayor información vea WeatherLink Online.

- **Descarga de la Web.** Descarga de información obtenida de una consola o del Envoy conectado a la bitácora del WeatherLinkIP vía [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com).

### *Para una Conexión Local*

1. Haga clic en **Local Device ID**.
2. Haga clic en **Find** para localizar el Device ID de la bitácora.
3. Haga clic en **Test** para verificar la comunicación.
4. Haga clic en **OK** para conservar los datos en el Puerto de comunicación.

### Para Descargar le Red

1. Haga clic en **Web Download**.
2. Introduzca el ID del usuario y su "Password" que usted determinó en [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com).  
Vea, para mayor información "WeatherLinkIP y WeatherLink.com en página xxx.
3. Haga clic en **OK** para conservar los datos de descarga de la red.

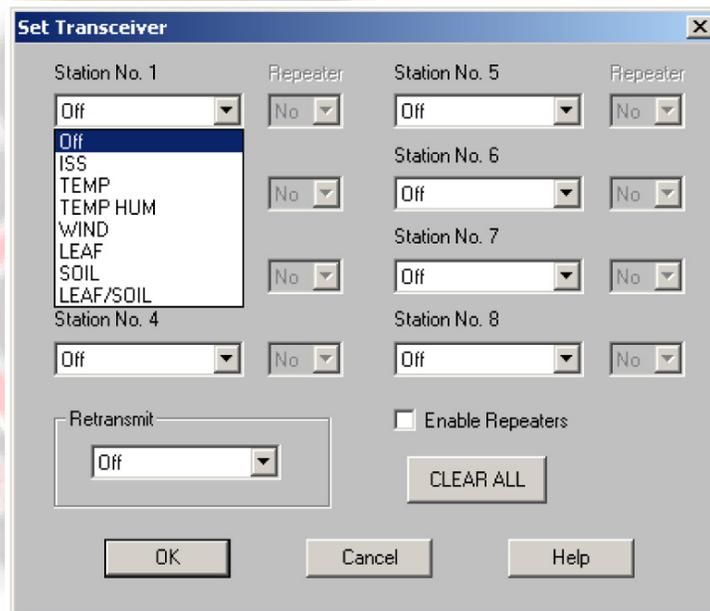
### Configurar el radio transmisor y receptor (Transceiver)

Utilice le ventana de diálogo **Set Transceiver** para ver y/o configurar su consola Vantage Pro o Pro2 o el ID del transmisor Weather Envoy y el ID del repetidor y controlar la función de retransmisión.

**Nota:** Esta ventana de diálogo es la única herramienta disponible para configurar la ID del transmisor y repetidor en su Weather Envoy.

### Opciones de configuración del "Transceiver":

1. Seleccione **Set Transceiver** del menú **Setup**. Aparecerá, entonces, la ventana de diálogo **Set Transceiver**.



The screenshot shows the "Set Transceiver" dialog box with the following configuration:

| Station No.   | Repeater | Station No.        | Repeater |
|---|----------|--------------------|----------|
| Station No. 1: Off  | No       | Station No. 5: Off | No       |
| Station No. 2: Off (dropdown menu open showing: ISS, TEMP, TEMP HUM, WIND, LEAF, SOIL, LEAF/SOIL) | No       | Station No. 6: Off | No       |
| Station No. 3: Off  | No       | Station No. 7: Off | No       |
| Station No. 4: Off  | No       | Station No. 8: Off | No       |

Additional settings:

- Retransmit: Off
- Enable Repeaters:
- CLEAR ALL button
- OK, Cancel, and Help buttons

Si usted cuenta con una consola Vantage Pro, o una Vantage Pro2 o un Envoy fechados en Mayo del 2006 o posteriores (o versiones 1.6 o posteriores), la ventana de diálogo del Set Transceiver mostrará un aspecto retransmisor y configurador del Envoy para utilizar repetidores.

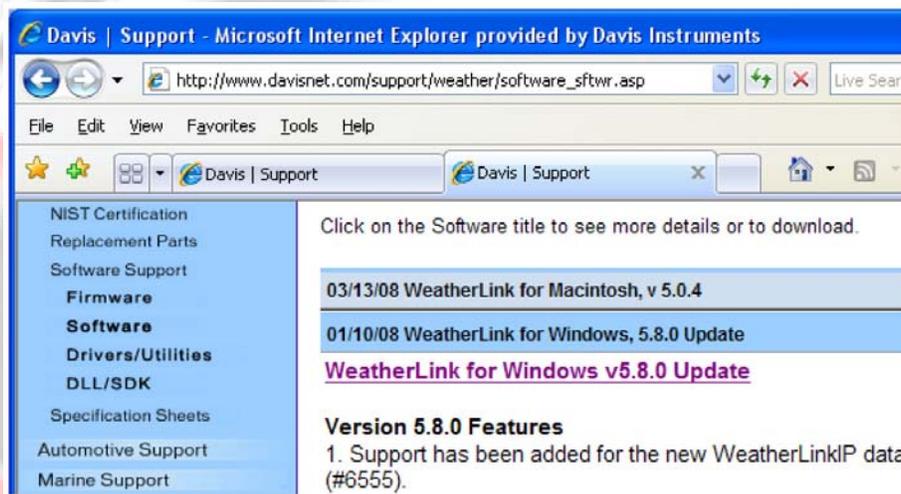
2. Seleccione un Tipo de Estación para cada uno de los 8 canales posibles de los cuales el Envoy pueda recibir. Vea, para mayor información el sistema de ayuda en línea del WeatherLink sobre la configuración de estaciones así como los aspectos de retransmisión y configuración del Envoy para utilizar repetidores.

## Actualizaciones de Versiones Previas

Iniciando con la versión 5.2 el WeatherLink almacena sensores adicionales de datos en el banco de datos del tiempo. Los archivos de datos de versiones anteriores no contienen datos adicionales y deberían convertirse antes de ser usado por la última versión del WeatherLink. El procedimiento siguiente explica cómo convertir archivos de datos de modelos anteriores de WeatherLink para usarse con WeatherLink 5.2 o versiones posteriores. También hay instrucciones, por si usted está actualizando versiones 5.0 o 5.1 sobre cómo retirar datos existentes adicionales de su bitácora Vantage Pro e incorporarla a sus datos de archivo del tiempo

### Para actualizar versiones anteriores del WeatherLink:

1. Vaya a <http://www.davisnet.com/support/weather/>
2. En el área izquierda de navegación, haga clic en **Software Support** y después haga clic en **Software**.
3. Busque la versión actualizada del WeatherLink que usted desea o le gustaría instalar.
4. Haga clic en el nombre del archivo y la liga con la descarga del archivo mostrado. (Vea el ejemplo abajo mostrado).



5. Haga clic en la liga de descarga y conserve los datos del archivo del WeatherLink en el mismo folder en donde usted tiene su versión previa del WeatherLink (por ejemplo, C:\Program Files\WeatherLink para versiones 5.8.0 o posteriores o C:\WeatherLink para versiones 5.7.1 o anteriores y 5.9 para las versiones posteriores).

**Nota:** Puesto que este procedimiento es, específicamente diseñado para actualizar versiones previas de WeatherLink, asegúrese, que esté instalada una versión anterior del software del WeatherLink en el folder que usted especificó en el paso 5, arriba descrito. Si una versión anterior del WeatherLink no llegara a ser instalada en dicho folder, la instalación de esta versión podría no trabajar correctamente.

6. Siga las instrucciones que se presentan en la pantalla “Setup Wizard para completar su actualización.



## Conversión de la Base de Datos

Si usted tiene una base de datos existente en el WeatherLink o anteriores (incluyendo versiones de WeatherLink 3.0 y 4.0, existen dos formas para convertir dichos archivos para poder ser usados en versiones de WeatherLink 5.2 o posteriores.

### Para convertir una estación WeatherLink (para 5.2 o posteriores)

Este método convierte todos los datos de archivo de una estación de directorio existente de WeatherLink y retiene los datos configurados en la estación.

1. Instalación de la nueva versión del WeatherLink en un folder de nuevo programa.
2. Copie el folder de la estación del folder previo del programa del WeatherLink a un folder posterior de WeatherLink o a un folder posterior.
3. Utilice el comando **Open Station** en el archivo **Menu** para abrir la estación del folder copiado. El WeatherLink detecta automáticamente que la versión se copió de una versión previa del software y pregunta si se desea convertir las datos y la estación.
4. Haga clic en **OK** para convertir la configuración de la estación, incluyendo archivos anteriores y los convierte para ser usados en versiones del WeatherLink 5.2 o posteriores.

### Importación de Archivos de Base de Datos (para archivos creados en versiones 5.1 o anteriores)

El menú de opciones **Import Database Files** le permiten a usted seleccionar archivos individuales o grupos de archivos para convertirlos y ser usados en WeatherLink 5.2 o posteriores.

**Nota:** El WeatherLink no importa archivos de Bases de Datos creados por la versión del WeatherLink 5.2 o posteriores, cuando se usa la opción **Import Database File**. Esta opción sólo importa archivos de bases de datos creados por versiones WeatherLink 5.1 o posteriores.

1. Abra WeatherLink 5.2 o posteriores y seleccione **Import Database Files** del menú **File**. Aparecerá la ventana de diálogo **Browse**.
2. Seleccione los archivos de datos que desea importar. Seleccione un archivo o varios del mismo folder.
3. Haga clic en **Open** para convertir los archivos seleccionados, Estos archivos se colocan en un subdirectorio que se llama "Converted Database Files".
4. Copie los archivos convertidos a su estación de directorio.
5. Reabra la estación en WeatherLink para ver los archivos convertidos.

### Retiro de datos de la Bitácora

Las bitácoras del Vantage Pro, Vantage Pro2, Vantage Vue y Weather Envoy que contienen datos e información del clima que no fueron utilizados por el WeatherLink 5.0 o 5.1, tales como **UV**, radiación solar, razones (rates) de lluvia, y **ET** (evapotranspiración).

Versiones del WeatherLink 5.2 o posteriores le permiten ver y usar estas variables, que las versiones anteriores no lo hacen. Dependiendo del intervalo de archivo utilizado en su bitácora, hasta 200 días de esta información, usted puede archivar, retirar archivar e incorporar dicha información en la bitácora de la versión del WeatherLink 5.2 o posteriores.

Procedimiento para incorporar esta información en el archivo del WeatherLink 5,2 o posteriores:

1. Seleccione en el menú **File, New Station** y cree una estación con folder temporal. (Para mayor información vea, Adding a New Station).
2. En el archivo **File**, seleccione **Download** o haga clic en el icono **Download**. El WeatherLink realiza una descarga completa de toda la información almacenada en la bitácora.
3. En el menú **Window** seleccione **Browse**, o haga clic en el icono **Browse**.
4. Regrese al inicio del archivo de la información, registre el tiempo y la fecha del primer dato incorporado en la base de datos.
5. Abra la estación original del WeatherLink usando la opción **Open Station** en el menú **File**.
6. Seleccione **Browse** del menú **Window**, o haga clic en el icono **Browse**.
7. Seleccione **Delete Records** del menú **Browse**.
8. Seleccione registros de los días siguientes a la fecha más cercana en la estación temporal de la base de datos.

**Nota:** No seleccione los registros en el día que se inicia la base de datos temporales. Cada registro puede ser individualmente eliminado, para ese día, en el paso siguiente.

9. En forma individual, seleccione y borre los registros de la base de datos fechados después del registro de su base de datos anteriores al más antiguo en la ventana de diálogo **Browse**.

**Nota:** Descargue los datos de la base de datos solamente las fechas y los tiempos que no estén en la actualidad en la base de datos.

10. Seleccione **Download** en el menú **File** o haga clic en el icono **Download** para bajar datos de la bitácora.
11. Seleccione **Delete Station** en el menú **File** y seleccione la estación temporal que se creó en el Paso 1, para borrarla de la lista de la estación actualmente en uso.

### **Re Calcular el índice THSW**

La versión 5.3 y posteriores del WeatherLink tienen un nuevo parámetro derivado. La Temperatura, la Humedad, y Velocidad del Sol (THSW, por sus siglas en Inglés). Si su estación tiene un sensor de radiación solar, este valor puede ser calculado de datos seleccionados existentes **Re calcule el Índice THSW** en el menú **Browse**, el cual aparecerá cuando la ventana de diálogo **Browse** se abra.

**Nota:** Asegúrese de verificar que la latitud, longitud y tiempo de verano sean los correctos antes de usar este comando.



## Guía Para la Solución de Problemas

La sección siguiente responde a algunas de las preguntas más comunes en relación al WeatherLink. Por favor consulte esta guía y la Ayuda en Línea antes de solicitar ayuda del Soporte Técnico.

### Problemas de comunicación

Si está teniendo problemas al establecer comunicación entre la estación del clima y el WeatherLink, inicie verificando el diagnóstico de la propia consola. Desconecte toda la energía de la consola y reiníciela re estableciendo la energía (con la bitácora aún adjunta).

**Nota:** La bitácora utiliza una memoria no volátil, de tal forma que los datos previamente registrados permanecen almacenados. Sin embargo, ponga la consola en el Setup Mode (presionando y manteniendo **Mode, a continuación presiones** flecha hacia abajo (-)) antes de quitar la energía, de tal forma que no le ocurra ningún daño a la bitácora.

- Una serie de señales de la consola ocurren cuando la estación del tiempo pasa una prueba de su diagnóstico. Entre cada señal transcurre un segundo aproximadamente. Para Vantage Vue usted escuchará cuatro señales. Para el Vantage Pro y el Vantage Pro2, usted escuchará tres señales; para el Weather Envoy usted escuchará solamente dos señales.

**Nota:** Si usted no escucha una o más de estas señales, contacte al apoyo técnico de Davis.

- Si la consola envía cuatro sonidos (Vantage Vue); tres (VantagePro o Vantage Pro2); o dos (Weather Envoy ) vea “Communication Port Setting” para más instrucciones.

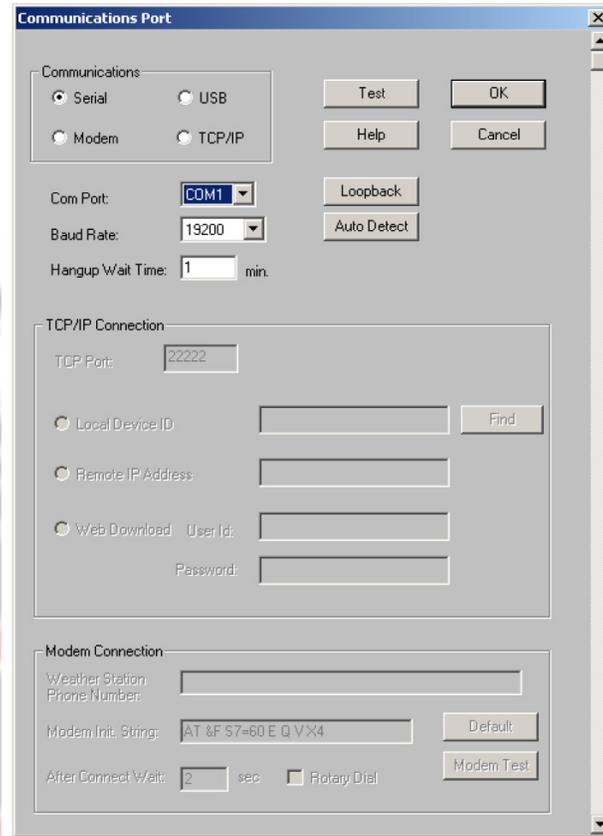
### Solución de Problemas de Comunicaciones del Puerto Serial

- Si los ajustes del puerto o la prueba del proceso del “loop back” se identifica con puerto serial diferente al seleccionado en la estación, trate de conectar con la bitácora.
- Si está usando una conexión del puerto serial verifique el adaptador de dicho puerto. Use sólo el adaptador azul del puerto serial proporcionado con el WeatherLink o modelos anteriores o modelos no incluidos en el en el equipo de conexión del WeatherLink, no son compatibles.
- Verifique el ajuste del “Baud Rate” en la consola y la ventana de diálogo en el **Communication Port** software. Asegúrese que tengan el mismo número. Incorpore el **Setup Mode** de la consola presionando y manteniendo **Done** y luego presione la flecha hacia abajo (-) en la consola.
- Recorra las selecciones del Setup presionando **BAR** hasta que llegue a la pantalla Baud Rate. Esta pantalla aparece sólo si la bitácora está conectada a la consola.
- Pruebe el puerto serial proporcionado con el conector “loopback”. Use el botón **Loop-Back** (opuesto al botón **Test**) en la ventana de diálogo en el **Communication Port** para localizar y probar la conexión correcta del puerto serial. Si existe un problema de comunicación, determine si el puerto serial o los datos de la bitácora no se están comunicando adecuadamente. La función “loopback también detecta y reporta la presencia de cualquier modem. Utilice el conector “loopback (el cable corto con una clavija para teléfono en un extremo y en el otro extremo un plástico rojo) proporcionado con el paquete del puerto serial del WeatherLink.

1. Si es necesario desconecte el cable entre la consola y el adaptador conectado al puerto **COM**.
2. Inserte el conector “loopback” al adaptador.
3. Seleccione Communication Port del menú **Setup**. Aparecerá la ventana de diálogo **Communication Port**.



*Loopback connector*



4. Haga clic en **LoopBack**

El software alcanza todos los puertos estándar y muestra el número del puerto **COM** en donde el conector “loopback está localizado.



El puerto correcto **COM** se selecciona automáticamente en la ventana de diálogo. Si el conector “loopback” no es localizado en ningún puerto **COM**, muy probablemente su puerto serial no esté trabajando. Si una conexión aún no existe o si la prueba “loopback” identifica el mismo puerto serial que usted ha seleccionado, elimine las posibilidades siguientes:

**Nota:** Para mayor información sobre estos aparatos contacte a su vendedor PC o al apoyo técnico.

- **Conflicto con el Hardware** – Cheque el **Manager Device tab** en la ventana de diálogo **Windows System Properties** para asegurar que el **Windows** reconoce el puerto **COM** seleccionado. Consulte la documentación de su computadora para que vea como acceder a la ventana de Propiedades del Sistema.
- **El Puerto de Comunicación usa un nombre no estándar de equipo** – El WeatherLink reconoce puertos seriales llamados **COM1** a través de **COM18** solamente. Para usar un modem, especifique el puerto **COM** subrayado en su PC. Para encontrar a cual puerto del está conectado, despliegue Windows' System Properties>Device Manager>"modem name" Properties>Modem>Port, y verifique que el nombre del módem listado es el nombre que usted instaló.
- Su puerto serial está defectuoso.
- El conector "loopback" o la clavija del adaptador WeatherLink está dañada.

**Nota:** Vea Ayuda en Línea WeatherLink si usted está solucionando algún problema con la conexión del Modem.

### **Solución de problemas de comunicación USB**

- Cierre el software del WeatherLink.
- Desconecte el cable USB de la consola o del Envoy.
- Reconecte nuevamente el cable en la consola o Envoy.
- Abra de nuevo el software del WeatherLink.
- Abra la ventana de diálogo del **Communication Port**. Seleccione **USB**, si el USB no está seleccionado en el campo de las comunicaciones y siga las sugerencias.
- Haga clic en **Test** Para verificar la comunicación entre la estación y el software.
- Si la prueba no es exitosa, puede ser que la estación esté mal funcionando o que las guías de la comunicación con el USB no hayan sido instaladas adecuadamente. Para ver que la instalación ha sido instalada adecuadamente, vea Windows' System Properties -> Device Manager -> Universal Serial Bus Controllers y vea si el USBXpres Device está en la lista. Si sí está en la lista y aún se sigue sin comunicación entre la estación y la computadora llame a Soporte Técnico. Si no están listados, contacte a Soporte Técnico para recibir instrucciones sobre cómo instalar las guías necesarias.
- Si está usted usando una tercera aplicación que requiera una conexión USB para simular una conexión com.port, vea, para mayor información Ayuda en Línea WeatherLink o contacte a Soporte Técnico.

### **Solución de Problemas de Comunicación con el WeatherLinkIP**

**Nota:** Una consola que utilice una bitácora WeatherLinkIP requiere del uso de un adaptador de corriente AC. Por cortos espacios de tiempo, como apoyo, puede usarse energía de las baterías, en caso de alguna caída de corriente, pero una consola Envoy con WeatherLinkIP deberá usar el adaptador AC como su principal fuente de energía.

1. Vea si usted tiene está conectado con el Internet. Verifique que tiene acceso, desde su computadora, a un website al "router" o "switch" que la bitácora WeatherLinkIP esté usando.

2. Cheque la conexión del cable entre la bitácora WeatherLinkIP y el “router” o “switch” de banda ancha. Verifique que esté encendida la luz verde de la bitácora del WeatherLinkIP.
3. Dejando encendida la bitácora conectada a su “router” desconecte la energía de su “router” y de su consola o Envoy.
4. Reconecte su “router” o “switch”. Espere por lo menos un minuto para que el “router” re establezca las conexiones.
5. Regrese la energía AC a la consola o Envoy.
6. Verifique que la luz verde en la bitácora del WeatherLink esté encendida. Si no es así, contacte a Soporte Técnico.
7. **Sólo para consolas** – Mantenga presionada la tecla **DONE** para salir del Setup Mode.
8. **Para WeatherLink.com** - Espere cinco minutos. Vaya a [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com) y registre la bitácora del WeatherLinkIP utilizando el Device ID y Key. Si usted ya lo tiene actualmente registrado, verifique que su página My Weather page esté siendo actualizada.
9. **Para el software WeatherLink** – Abra el WeatherLink. Abra la ventana de diálogo **Communication Port**. Seleccione TCP/IP si el modo TCP/IP no ha sido ya seleccionado. Seleccione el tipo de comunicación bajo el TCP/IP que desee utilizar.

#### *Solamente para Conexiones Locales*

- En la ventana de diálogo **Communications Port**, seleccione **Local Device ID** y haga clic en **Find**. Si la bitácora se está comunicando en la red la ventana de diálogo **Communications Settings** mostrará el Device ID y la dirección IP de su bitácora. Si la ventana de diálogo no aparece, verifique las conexiones de nuevo o contacte a Soporte Técnico.
- Haga clic en **Test** para verificar la comunicación entre la estación y el software.

#### *Solamente para Descarga de la Red*

- En la ventana de diálogo **Communications Port**, verifique que la ID (identificación) del usuario o palabra clave (pass-word) son las mismas que usted uso cuando creó su cuenta web en [www.weatherlink.com](http://www.weatherlink.com).

## Problemas del programa

### La grafica del barómetro en el Boletín no “llena” completamente.

Cuando usted cargó por primera vez el boletín, la gráfica del barómetro se llenará completamente cuando tenga los datos en su base de datos de las últimas seis horas.

- Hay datos en su base de datos para el espacio de la gráfica del barómetro.
- Que estén correctos el tiempo y la fecha de almacenamiento de los datos en el barómetro.
- Que estén correctos el tiempo y la fecha en su PC
- Que estén correctos el tiempo y la fecha en la estación del clima (weather station)
- El la ventana de diálogo **Station Configuration**, fije **Download archive data cuando el Boletín o Resumen se inicie** en la ventana “drop – down” cada vez en **Always o confirmarlo**.

### No aparecen en mi base de datos lecturas sobre la dirección del viento (o sólo aparecer puntos en lugar de lecturas).

- Esté atento a que si no hay velocidad del viento cuando se esté muestreando la dirección, no habrá registro de dicha dirección. Durante los intervalos en donde haya poca velocidad del viento, no se registrará ninguna dirección.

**Nota:** Debido a que se muestrea con más frecuencia las altas velocidades del viento, es posible tener altas velocidades de tiempo pero no velocidad del viento o dirección.

### El WeatherLink dice “No hay datos nuevos para descargar” pero yo se que sí los hay ¿Qué puedo hacer?

El sistema Vantage Pro2 es lo suficientemente capaz de de enviar sólo los datos que no han sido enviados a la computadora. Así que, cuando usted inicie una nueva descarga, el programa retirará el primer registro después del último registrado en el WeatherLink’s Browse Window. Datos anteriores podrían estar en la bitácora, si usted no ha descargado o limpiado esta memoria. Para ver cómo muchos de estos viejos registros son almacenados en la bitácora, cree una nueva estación y descargue los datos en esta nueva base de datos. Debido a que no hay registros almacenados en esta nueva estación, WeatherLink descargará todo lo que tenga almacenado.

A continuación, trate de limpiar la memoria del archivo usando la ventana de diálogo en clarificar. Perderá cualquier dato que no haya sido descargado en la memoria de su archivo, pero todos sus números de calibración, sus límites de alarmas permanecerán intactos. Si esto no funciona reinicie su estación del clima (esto es, quite y reinicie toda corriente a la estación).



**Nota:** Asegúrese de poner la consola en el Setuo Mode (presionando las teclas **DONE** y flechas **Down**) antes de remover las baterías. Esto asegurará que la estación recordará los valores diarios altos y bajos y la lluvia diaria y la ET acumulada.

**Al ver los datos, aparecen guiones en lugar de un valor por funciones, otros que no sea la dirección del viento, ¿Por qué?**

Si ningún dato fue registrado por un sensor (por ejemplo, el sensor fue desconectado o interferencia radial bloqueó su recepción) o si un mal dato fue registrado por un sensor (por ejemplo, el sensor estaba funcionando mal), el software marcará guiones en lugar de mostrar que los datos son inválidos. Usted puede usar el editor de corrección para corregir estas entradas.

**Los datos que yo quiero ver, tales como radiación solar, humedad del suelo, o Temp 2 no aparecen. ¿Por qué?**

Todos los sensores opcionales deben estar habilitados en la ventana de diálogo **Station Configuration** antes de que los datos se muestren en el WeatherLink. Si usted no puede ver un dato de un sensor que esté instalado en su estación del clima, asegúrese de verificar la **Station Configuration** en el **Menú Setup** y asegúrese que el sensor haya sido seleccionado.

## **Contactar a Davis Technical Support**

Si tiene alguna pregunta sobre el software o se enfrenta a problemas de instalación o de uso del software, por favor contacte a Davis Technical Support. La mayor parte de las dudas o preguntas pueden ser contestadas vía telefónica.

**Nota:** Lo sentimos, no estamos en disponibilidad de aceptar llamadas por cobrar.

### **Apoyo telefónico**

(510) 732-7814 – Lunes – Viernes, 7:00 a.m. - Tiempo del Pacífico

(510) 670-0589 – Fax de Technical Support

### **Apoyo por E-Mail**

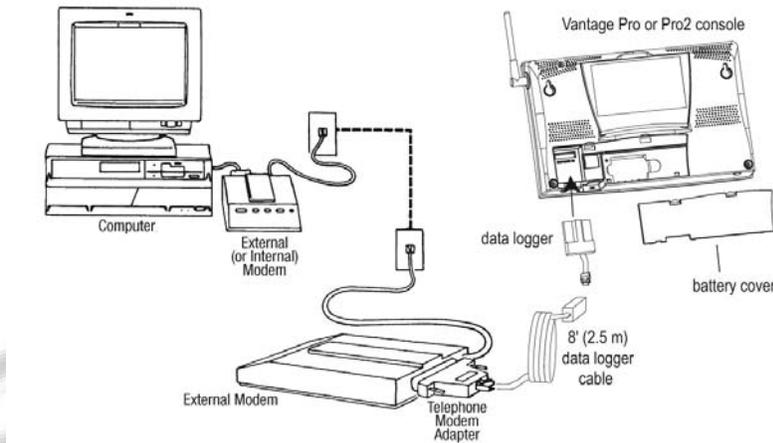
[upport@davisnet.com](mailto:upport@davisnet.com) – E-mail de Technical Support

[info@davisnet.com](mailto:info@davisnet.com) – E-mail general

[www.davisnet.com](http://www.davisnet.com) – Davis Instruments, sitio en la red. Incluye información de apoyo sobre el clima

## Apéndice: Instalación Remota del Modem

Una instalación remota del modem es una conexión de la bitácora en la consola o el Weather Envoy a un modem que puede marcarse y accesarse de una computadora. Usar una instalación remota de modem para conectar su computador a una consola remota o Weather Envoy.



*Using Modems to Connect Your Computer and Weather Station*

**Nota:** Antes de instalar la consola y el modem en una locación remota, primero pruebe la conexión y la bitácora, utilizando una conexión directa como se muestra en el diagrama superior.

1. Instale y ajuste un modem interno o externo (de acuerdo a las recomendaciones del fabricante) para usar con su computadora. Tome nota del puerto **COM** utilizado. Esta información se usa cuando use la ventana de diálogo de **Communication Port** para conectar a una consola o Envoy.
2. En el lugar de la estación de la consola coloque el modem externo en un lugar donde pueda conectar la bitácora y una clavija de tipo telefónica y conéctela.

**Nota:** No encienda el modem en este momento.

El cable que conecta a la bitácora con el modem es de 8' (2.4m) de largo. Si es necesario, utilice una extensión estándar de cuatro conductores de 40' (12m) de largo entre la consola y el modem. No intente usar un cable de más de 40' de largo, o la bitácora presentará problemas de comunicación con la computadora.

3. Conecte el modem externo en el enchufe telefónico.
4. **Sólo para consolas** - Incorpore el Setup de la consola presionando y manteniendo **DONE**, entonces presione la flecha hacia abajo (-). Al incorporar el Setup Mode se asegura que la estación no está registrando ningún dato y conserva en la memoria la información diaria del clima.
5. Quite la cubierta de la batería de la parte posterior de la consola y quite toda la corriente de las baterías y del adaptador de CD (AC), en caso de que esté presente.

**Nota:** Al no cortar la energía a la consola antes de instalar la bitácora podría causársele algún daño a la bitácora o a la consola. Al conectar y desconectar la bitácora mientras ésta esté conectada la bitácora podría dañarse o bloquearse.

6. Inserte firmemente la bitácora serial en el receptáculo marcado **Expansión** que se encuentra dentro del receptáculo de la batería.
7. Guíe el cable de la bitácora a través de la ranura (cuadrada) que se encuentra abajo del receptáculo.
8. Conecte el **Adaptador telefónico del modem** al modem externo.

**Nota:** No use un adaptador DB – 25 (no incluido) y un cargador para fijar la bitácora con el modem. Este arreglo no trabajará.

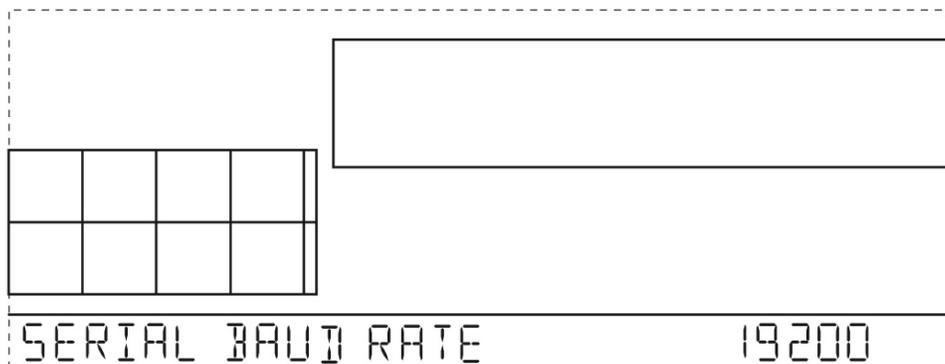
9. Inserte la clavija del cable al final del cable en el adaptador telefónico del modem.
10. Encienda el modem: Al poner el modem en este punto le permitirá recibir la inicialización de la consola.
11. Re establezca la energía a la consola o Envoy re instalando las baterías y reconectando el adaptador de corriente, si éste está presente.

La consola envía una señal por tres veces; cada señal ocurre con un intervalo de un segundo entre cada una de ellas. Una vez que la energía ha sido re establecida en la consola, automáticamente aparecerá el Setuo Mode.

El Envoy del Clima enviara una señal por dos veces, también cada una con un segundo de separación.

12. Re emplace la cubierta de la batería de tal forma que el cable de la bitácora salga a través de la ranura (cuadrada).
13. Fije los ajustes del Baud Rate en la consola. Presione **BAR** para recorrer los ajustes en la pantalla, los cuales se muestran posteriormente.

**Nota:** El valor defoul del ajuste Baud Rate es de 19200. Este valor deberá permanecer el mismo en el software del WeatherLink. Los ajustes del Baud Rate se mostrarán en la pantalla sólo si la bitácora ha sido instalada.



Los ajustes del Baud Rate en la consola deben ser los mismos a los fijados en el software del WeatherLink. si fuera necesario, utilice las flechas hacia arriba (+) y hacia abajo (-) para cambiar los ajustes del Baude Rate, Presione y mantenga **DONE** para regresar la consola al modo de clima.

- Utilice el Baud Rate más rápido que su modem pueda utilizar. El más rápido es 19200, es el más rápido disponible y es el ajuste por default de la consola.
- Presione **DONE** cuando en la pantalla de la consola aparezca el Baud Rate correcto.

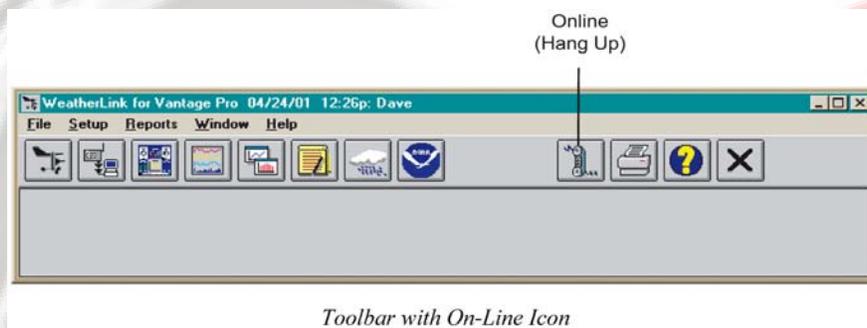
Al presionar en esta pantalla se envía la inicialización al modem de tal forma que no se tiene que encender y apagar la consola

### Notas Sobre Conexiones Remotas del Modem

Cuando se accesa a conexiones remotas del modem, el WeatherLink, automáticamente, marca a la estación y a la consola cuando se ha realizado alguna acción en el software que requiera conectar con la estación.

Mientras esté conectado a una estación remota, aparecerá el icono **On-Line** en la barra de herramientas. Este icono indica que el WeatherLink ha establecido contacto con una consola remota y la estación del clima.

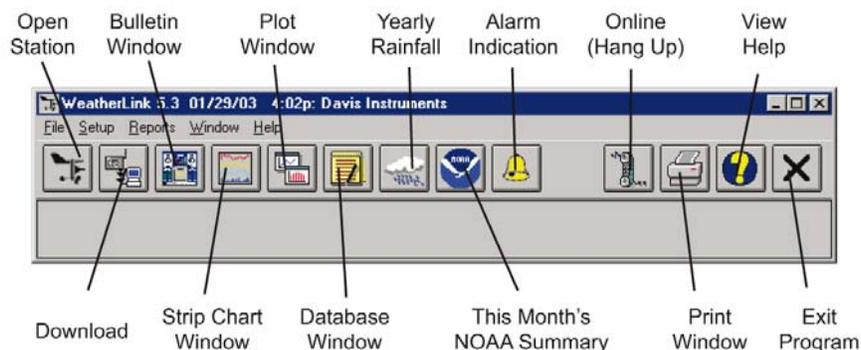
Para desconectar la conexión telefónica, seleccione el icono **On- Line** de la barra de herramientas o seleccione **colgar (Hang Up)** del **archivo Menu**:



En default, el WeatherLink, el modem se desconecta de la estación después de un minuto de no tener comunicación con la misma. Use la ventana de diálogo **Communication Port** del menú **Setup** del WeatherLink para cambiar éste valor. Para mayor información vea ayuda en WeatherLink Online.

**Nota:** El WeatherLink no cuelga la línea telefónica si el boletín, resumen, u otro dato que se reciba en tiempo real si la consola está activa.

## Iconos de la barra de herramientas



| Hot Keys                   |                                    | Strip Chart Window                |                          |
|----------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|
| <b>Main Program Window</b> |                                    | <b>ESC</b>                        | Detener Re Dibujar       |
| <b>Ctrl-B</b>              | Fijar Alarmas                      | <b>Ctrl-M</b>                     | Poner Defoul             |
| <b>Ctrl-B</b>              | Ver boletín                        | <b>Ctrl-P</b>                     | Imprimir Cartas Abiertas |
| <b>Ctrl-C</b>              | Configuración de la Estación       | <b>F1</b>                         | Ayuda Contexto Sensitiva |
| <b>Ctrl-G</b>              | Reporte Diario de Grados           | <b>F3</b>                         | Aumentar Zoom            |
| <b>Ctrl-H</b>              | Colgar                             | <b>F4</b>                         | Minimizar Zoom           |
| <b>Ctrl-I</b>              | Ajustes del Puerto de Comunicación | <b>Ventana para Graficar</b>      |                          |
| <b>Hot Keys (cont.)</b>    |                                    | <b>Strip Chart Window (cont.)</b> |                          |
| <b>Ctrl-J</b>              | Descarga automática                | <b>ESC</b>                        | Detener Re Dibujar       |
| <b>Ctrl-K</b>              | Recorrido (Walkthrough)            | <b>Ctrl-D</b>                     | Selección de Fecha       |
| <b>Ctrl-L</b>              | Descarga                           | <b>Ctrl-M</b>                     | Determinar Defoult       |
| <b>Ctrl-O</b>              | Estación Abierta                   | <b>Ctrl-P</b>                     | Imprimir Gráfica         |
| <b>Ctrl-P</b>              | Impresión de Ventana Activa        | <b>F1</b>                         | Ayuda Contexto Sensitiva |
| <b>Ctrl-Q</b>              | Ventana Abierta de Gráfica         | <b>F3</b>                         | Aumentar Zoom            |
| <b>Ctrl-R</b>              | Reporte Anual de lluvia            | <b>F4</b>                         | Minimizar Zoom           |
| <b>Ctrl-S</b>              | Ventana de Cartas Abiertas         | <b>F9</b>                         | Sobre poner Gráficas     |
| <b>Ctrl-T</b>              | Fijar la Hora                      | <b>F10</b>                        | Gráfica del Año Anterior |
| <b>Ctrl-U</b>              | Selección de Unidades              | <b>Ventana de Base de Datos</b>   |                          |
| <b>Ctrl-V</b>              | Ver Bitácora de Descarga           | <b>Ctrl-D</b>                     | Selección de Fecha       |
| <b>Ctrl-X</b>              | Establecer el Auto Fax             | <b>Ctrl-N</b>                     | Agregar Nota             |
| <b>Ctrl-Y</b>              | Ver Resumen                        | <b>Ctrl-P</b>                     | Imprimir Registros       |
| <b>Ctrl-Z</b>              | Cerrar Ventana                     | <b>Enter</b>                      | Editar Registros         |
| <b>F1</b>                  | Ayuda Contexto-Sensitiva           | <b>Borrar</b>                     | Borrar Registros         |
| <b>F2</b>                  | Reporte Salida y Puesta del Sol    | <b>F1</b>                         | Ayuda Contexto Sensitiva |
| <b>F7</b>                  | NOAA Este Mes                      | <b>Ventana de lluvia anual</b>    |                          |
| <b>F8</b>                  | NOAA Este Año                      | <b>Enter</b>                      | Editar Año               |
|                            |                                    | <b>Delete</b>                     | Borrar Año               |